



សាលារៀនសាធារណៈក្រុងស៊ីអាថល-ការឱ្យដំណឹងដោយលាយលក្ខណ៍អក្សរនៅ ក្រោមច្បាប់នៃការការពារសិទ្ធិរបស់កូនសិស្ស (PPRA)

នៅក្រោមច្បាប់នៃការការពារសិទ្ធិរបស់កូនសិស្ស មាតាបិតា និងសិស្សានុសិស្សណាដែលមានអាយុចាប់ពី 18 ឆ្នាំឡើងទៅ (“សិទ្ធិជ្រើសរើសដោយខ្លួនឯង”) មានសិទ្ធិត្រឹមត្រូវចំពោះសាលារៀនសាធារណៈក្រុងស៊ីអាថល អំពីដំណើរការនៃការស្ទង់មតិ, នៃការប្រមូលផ្តុំនិងការយកព័ត៌មានប្រើក្នុងគោលបំណងនៃការយកច្បាប់ដំណឹង, ហើយនិងយករាងកាយមកធ្វើជាការពិសោធន៍។ សិទ្ធិត្រឹមត្រូវទាំងអស់នោះមាន:

• **ការយល់ព្រម** មុននិងសិស្សានុសិស្សបញ្ជូនការស្ទង់មតិដែលជាប់ទាក់ទងទៅនឹងកន្លែងសំខាន់ៗត្រូវទប់ទៅវិញ (“ការការពារព័ត៌មាននៃការស្ទង់មតិ”) ទោះបីការស្ទង់មតិនោះជាការមូលនិធិ ឬដោយឡែកក៏ដោយ ដែលជាកម្មវិធីរបស់ក្រសួងនៃផ្នែកសិក្សាសាស្ត្រសង្គមអាមេរិក (ED)-

1. ការជាប់ទាក់ទងទៅនឹងផ្នែកនយោបាយ ឬការធ្វើទៅលើសិស្សានុសិស្ស ឬមាតាបិតាសិស្សតែម្នាក់ៗ,
2. ខាងបញ្ជាដឹកនាំនិងបញ្ជា ឬខាងចិត្តវិទ្យារបស់សិស្ស ឬមាតាបិតាសិស្ស,
3. ខាងចរិយាមាយាទនៃគេ ឬអាកប្បកិរិយា,
4. ការមិនស្របច្បាប់, ការប្រឆាំងនិងសង្គម, ការកំពុងតែចោទប្រកាន់ខ្លួនឯង, ឬក៏គំនិតមាយាទនៃការរើបម្រុង,
5. ការវាយតម្លៃទៅលើការរិះគុណឬការទិសដៅផ្សេងៗទៀតនៃអ្នកដែលសងគ្រោះ ដែលជាប់ទាក់ទងជាសាច់ពញ្ញត្តិក្រុមគ្រួសារ,
6. សិទ្ធិទទួលស្គាល់ស្របច្បាប់ជាសាច់ពញ្ញត្តិក្រុមគ្រួសារ, ដូចជាជាមួយមេធាវីក្តី, គ្រូពេទ្យក្តី, ឬក្រសួងរដ្ឋមន្ត្រីក្តី,
7. សេចក្តីថាជាមួយអ្នកប្រកាន់សាសនា, ការជាប់ទាក់ទង, ឬការធ្វើទៅលើសិស្ស ឬមាតាបិតាសិស្ស, ឬ
8. ប្រាក់ចំណូល, ផ្សេងៗទៀតដែលច្បាប់តម្រូវ ដើម្បីឱ្យកម្មវិធីទទួលស្គាល់។

• **ទទួលដំណឹងទុកជាមុន ហើយនិងមានឱកាសយកសិស្សចេញវៃ-**

1. សំរាប់ព័ត៌មានខ្លះៗផ្សេងៗទៀតដែលមាននៅក្នុងការស្ទង់មតិដែលមិនត្រូវបញ្ជូន, ថ្វីបើជាមូលនិធិក៏ដោយ,
2. អ្វីៗដែលមិនជាការពិសោធន៍, ដែលឈ្មោះពិសោធន៍លើរូបរាងកាយ ឬតម្រូវការបិតបាំងដូចជាមូលហេតុនៃការវត្តមាន, គ្រប់គ្រងដោយសាលារៀនឬក្រុមការងាររបស់ពួកគេ, និងមិនជាការចាំបាច់ការពារជាបន្ទាន់នៃសុខភាពនិងភាពសន្តិសុខរបស់សិស្ស, លើកលែងតែការស្តាប់, ការមើល((ចក្ខុវិស័យ(ភ្នែក), ឬការបដិសេធនៃការកើតជំងឺឆ្អឹង, ឬការពិសោធន៍លើរូបរាងកាយ ឬការបញ្ជូនឱ្យឃើញ ឬដែលជាការតម្រូវរបស់ច្បាប់រដ្ឋ, ហើយនិង
3. សកម្មភាពដែលជាប់ទាក់ទងទៅនឹងការប្រមូលផ្តុំ, ការបញ្ជូនឱ្យឃើញឬដឹង, ឬការប្រើព័ត៌មាននៃសិទ្ធិផ្ទាល់ខ្លួន ដែលបានមកពីសិស្សានុសិស្សសម្រាប់ផ្សាយជាដំណឹងឬផ្សាយលក់ ឬលើមតិដូច្នោះទេ ចែកចាយជាដំណឹងទៅដល់អ្នកដទៃផ្សេងៗទៀត។

• **ការត្រួតពិនិត្យមើល,** ដែលមានការស្នើសុំនៅខាងលើ និងមុនការត្រួតត្រា ឬការប្រើ -

1. ការការពារមិនឱ្យបញ្ជូនព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុងការស្ទង់មតិនៃសិស្សានុសិស្ស,
2. ជាប្រដាប់ប្រដាប់ប្រើសំរាប់ប្រមូលផ្តុំព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួន ដែលបានមកពីសិស្សានុសិស្សសម្រាប់ផ្សាយជាដំណឹងខ្លះៗ ដែលមាននៅខាងលើ, ការផ្សាយលក់, ឬក្នុងគោលបំណងចែកចាយជាដំណឹងទៅដល់អ្នកដទៃផ្សេងៗទៀត, ហើយនិង
3. ជាប្រដាប់ប្រដាប់នៃសម្ភារៈដែលប្រើជាផ្នែកក្នុងកម្មវិធីសិក្សារៀនសូត្រ។

សាលារៀនសាធារណៈក្រុងស៊ីអាថល កំពុងនៅក្នុងកម្រោងការលើកែការបង្កើតច្បាប់ថ្មី, នៅក្នុងការសុំយោបល់មកពីមាតាបិតា, អំពីសិទ្ធិត្រឹមត្រូវទាំងអស់នោះ, ក៏ដូចជាការចាត់ចែងដើម្បីការពារសិទ្ធិរបស់ម្តាយក៏។ ដែលមាននៅក្នុងការគ្រប់គ្រងនៃព័ត៌មាន ដែលមាននៅក្នុងការស្ទង់មតិ និងការប្រមូលផ្តុំព័ត៌មានរបស់

CAMBODIAN

សិស្សានុសិស្ស, ការបញ្ចេញឱ្យឃើញឬដឹង, ឬ យកប្រើជាកម្មសិទ្ធិផ្ទាល់ខ្លួនដើម្បីធ្វើជាការផ្សាយដំណឹង, ការផ្សាយលក់, ឬក្នុងគោលបំណងចែកចាយដំណឹង ទៅដល់អ្នកដទៃផ្សេងៗទៀត,

សាលារៀនសាធារណៈក្រុងស៊ីអាថល់ និងឱ្យដំណឹងដោយលាយលក្ខណ៍អក្សរអំពីច្បាប់ទាំងអស់នោះដល់មាតាបិតាដោយផ្ទាល់ យ៉ាងតិចបំផុតនៅដើមឆ្នាំសិក្សា នីមួយៗ ហើយនិងបន្ទាប់ពីការប្តូរថ្នាក់នេះបានត្រឹមត្រូវហើយ។ សាលារៀនសាធារណៈក្រុងស៊ីអាថល់ និងឱ្យដំណឹងដល់មាតាបិតាដោយផ្ទាល់, ដូចជា សំបុត្រផ្ញើតាមប៊ុស្ត ឬតាមអ៊ីម៉ែល, មាតាបិតារបស់សិស្សានុសិស្សណាបានកំណត់ពេលចូលរួមនៅក្នុងសកម្មភាពផ្សេងៗ ឬក្នុងការកំណត់ពេលនៃការស្ទង់មតិ ដែលមាននៅខាងក្រោម និងមានផ្តល់ឱកាសឱ្យមាតាបិតា មកកូនៗរបស់ពួកគេចេញពីការចូលរួមនៃសកម្មភាពជាក់លាក់ឬការស្ទង់មតិនេះ។ សាលារៀន សាធារណៈក្រុងស៊ីអាថល់ និងឱ្យដំណឹងដោយលាយលក្ខណ៍អក្សរនេះទៅដល់មាតាបិតាឱ្យដឹងនៅដើមឆ្នាំសិក្សា បើសិនមណ្ឌលសាលារៀនបានកំណត់អំពីសកម្មភាព ឬចំនួនថ្ងៃនីមួយៗនៃការស្ទង់មតិឱ្យបានច្បាស់លាស់នៅពេលនោះ។ សម្រាប់ការស្ទង់មតិ និងសកម្មភាពដែលបានកំណត់បន្ទាប់ពីសាលារៀនដែលបានចាប់ផ្តើម បង្រៀនហើយនោះ, មាតាបិតានិងកំណត់ឱ្យដំណឹងដោយលាយលក្ខណ៍អក្សរតាមគម្រោងការណ៍នៃសកម្មភាពនិងការស្ទង់មតិនីមួយៗ, ហើយនិងមានផ្តល់ឱកាសឱ្យ មាតាបិតាដើម្បីមកកូនៗរបស់ពួកគេចេញ ដូចជាពីសកម្មភាពនិងការស្ទង់មតិផ្សេងៗជាដើម។ មាតាបិតានិងផ្តល់អោយមានឱកាសមើលសារឡើងវិញនៅ ការស្ទង់មតិដោយសមហេតុសមផល។

មាតាបិតាណាជឿជាក់ថាមានគេរំលោភបំពានលើសិទ្ធិរបស់ពួកគេ ប្រហែលជាអាចដាក់ពាក្យប្តឹងតវ៉ាទៅការិយាល័យខាងក្រោម:

Family Policy Compliance Office
U.S. Department of Education
400 Maryland Avenue, SW
Washington, D.C. 20202

ក្រុមសន្តិសុខជាងកសាររបស់លោកអ្នក។ លោកអ្នកមិនចាំបាច់ធ្វើវាត្រឡប់ទៅសាលារៀនកូនៗលោកអ្នកវិញទេ។